

Parblat vum Dekanat Süden-Ost

(Nr 5 - 2024)

Beetebuerg-Fréiseng Saint-André
Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs
Diddeleng Saint-Martin
Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

Gottesdéngschtuerdnung vum 10.06.2024 bis de 14.07.2024



Mir
wënschen
lech
e schéinen
Nationalfeierdag

“TE DEUM” - 22.06.2024

Weider Detailer fannt Dir
op der Säit 7.

1 Parblat fir 1€ / 1 bulletin paroissial pour 1€

Nächst Parblat:
15.07.2024 bis 22.09.2024

Redaktiounsschluss:
28. Juni 2024

Affer:

30.06.2024 Für die Kirchen in Osteuropa

All déi aner Sonndeger ass den Affer fir de Fonctionnement
vun eise Kierchen.

Koordinatioun an eise Paren

Beetebuerg - Fréiseng

René Schumacher ☎ 691 566 268

Hesper - Réiser - Weiler

Pit Faber ☎ 36 75 14

Diddeleng

Christiane Engel ☎ 621 707 350

Käldall

Leo Weber ☎ 621 265 939

„Sein Name ist Johannes“ (Lk 1,63b)

„Gott ist gnädig“
ist für ihn Name
und Lebensaufgabe.

Johannes ist Wegbereiter,
er geht den Weg voraus
und ruft alle ihm zu folgen
inmitten des Alltags.

Er ruft heraus aus dem Alltag,
heraus aus Bequemlichkeit,
heraus aus Langeweile
und dem üblichen Trott.

Weil Gott gnädig ist,
rechnet er nicht auf und nach,
sondern ermutigt
neue Wege ins Leben zu gehen.

Er ruft und setzt einen Anfang.
Den Anfang eines Weges
der zu Gott hinführt
und in Jesus sein Ziel sieht.

Auch mich ruft er,
aufzubrechen auf den Weg,
der Leben heißt und verheißt,
der mich zu Gott und mir selbst führt.



Inhaltsverzeichnis:

- Säit 1: Accueil
- Säit 2: Par Beetebuerg-Fréiseng
- Säit 3: Par Hesper-Réiser-Weiler
- Säit 4: Par Diddeleng
- Säit 5: Par Käldall
- Säit 6: Dafen an Hochzäiten
- Säit 7: Friddensgebiet an Nationalfeierdag
- Säit 8: Kultur, Gehaansdag an Invitatiounen
- Säit 9: Rétrospective
- Säit 10: Katechees a Familljepastoral
- Säit 11: Katechees a Familljepastoral
- Säit 12: Centres d'accueil / Équipe pastorale

Beetebuerg-Fréiseng Saint André - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 15.06.2024

Hunchereng	17h45	Gottesdéngscht / Liturgie
Fréiseng	18h00	Familljemass / Messe familiale
Uespelt	18h00	Mammendagsmass
Beetebuerg	19h00	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 16.06.2024 (11. Sonndeg Jz B)

Helleng	09h30	Mass / Messe
Beetebuerg	09h30	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 22.06.2024

Hunchereng	17h45	KENG Mass
Beetebuerg	18h30	TE DEUM
Helleng	19h00	TE DEUM

Sonndeg/Dimanche, 23.06.2024 (12. Sonndeg Jz B)

Helleng	09h30	Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg	09h30	Mass / Messe

Freideg/Vendredi, 28.06.2024

Hunchereng	19h00	Mass / Messe
------------	-------	--------------

Samschdeg/Samedi, 29.06.2024

Hunchereng	17h45	Gottesdéngscht / Liturgie
Uespelt	18h00	Mass / Messe
Beetebuerg	19h00	Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 30.06.2024 (13. Sonndeg Jz B)

Helleng	09h30	Mass / Messe
Beetebuerg	09h30	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 06.07.2024

Hunchereng	17h45	Mass / Messe
Uespelt	18h00	Mass / Messe
Beetebuerg	19h00	Lescht Mass virun der Summer- vakanz / Dernière messe avant les vacances d'été

Sonndeg/Dimanche, 07.07.2024 (14. Sonndeg Jz B)

Helleng	09h30	KENG Mass / PAS de messe
Beetebuerg	09h30	Gottesdéngscht / Liturgie
Fréiseng	11h00	Mass um Summerfest am Schoumansbongert

Samschdeg/Samedi, 13.07.2024

Hunchereng	17h45	Gottesdéngscht / Liturgie
Uespelt	18h00	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 14.07.2024 (15. Sonndeg Jz B)

Helleng	09h30	Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg	10h00	Messe intercommunautaire pour clôturer l'année de travail

AGENDA

Dënschdeg, 18.06.2024 - 20h00

Gespréichsowend "Gott und die Welt" am Klouschter zu Peppeng

Sonndeg, 14.07.2024 - vun 10h00 un

Fest zum Ofschloss vum Aarbechtsjoer zu Beetebuerg

Beetebuerg Saint-Joseph

Am Foyer Saint-Joseph zu Beetebuerg ass all Donneschdeg an all Sonndeg um 11h00 Mass oder Gottesdéngscht, reservéiert fir d'Bewunner aus dem Foyer.

Au Foyer Saint-Joseph à Bettembourg, une messe ou une liturgie, réservée aux résidents du Foyer, a lieu tous les jeudis et tous les dimanches à 11h00.

Missas em português em Bettembourg

Domingo,	16.06.	11h00	Missa
		16h00	Oração do Rosário et rencontre d'approfon- dissement de la Foi (YouCat)
Domingo,	23.06.	11h00	Célébration Dominicale
Domingo,	30.06.	11h00	Missa
Domingo,	07.07.	11h00	Missa
Domingo,	14.07.	10h00	Última missa em língua portuguesa antes das férias

Oração do Rosário III domingo do mês, 16h na igreja.

Du 28.07. au 01.09., il y aura une messe chaque dimanche à 9h30 à Sacré-Cœur (Esch-sur-Alzette) pour la Communauté Lusophone.

Messes des catholiques originaires de l'Afrique francophone à Hellange

Samedi,	15.06.	18h30	Messe
Samedi,	22.06.	18h30	PAS de messe
Samedi,	29.06.	18h30	Messe
Samedi,	06.07.	18h30	Messe
Samedi,	13.07.	18h30	Messe

Ofschloss vum Aarbechtsjoer 2023/2024 zu Beetebuerg

D'Equipe locale vu Beetebuerg invitéiert lech ganz häerzlech e **Sonndeg, de 14.07.2024**, fir d'Aarbechtsjoer 2023/2024 an engem gesellege Kader auskléngen ze loosse.

Um 10.00 Auer feiert d'lëtzebuergesch Gemeinschaft zesumme mat der italienescher a portugisescher Communautéit eng Mass. Duerno kënn Dir lech am Festsall vum Veräinshaus en Aperó an duerno e séffege Patt an e gudde Maufel schmaache loosse.

D'Gedrénks gëtt vun der Par offréiert. Mat deem, wat Dir u Maufele matbréngt (z.B. eng Zalot, e puer Tranchen Ham, eng Taart, eng Crème...) stelle mir e Buffet zesummen, wou jidderee sech dann zervéiere kann.

Fir dës Feier kënnen ze organiséieren an ze koordinéieren, biede mir lech, lech beim Maggy am Parsekretariat unzemellen (Tel. 51 35 14) an him ze soen, wat Dir matbréngt wëllt. Villmools Merci am viraus an lech all elo schonn eng flott an erhuelsam Vakanz!

Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 15.06.2024

Béiweng 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 16.06.2024 (11. Sonndeg Jz B)

Weiler 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Houwald 10h45 Familljemass / Messe familiale
 18h00 Taizé Gebiet
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 22.06.2024

Izeg 19h15 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Syren 19h15 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Haassel 17h00 **TE DEUM**
Hesper 19h00 **TE DEUM**
Béiweng 19h30 **TE DEUM**

Sonndeg/Dimanche, 23.06.2024 (12. Sonndeg Jz B)

Peppeng 09h00 Tëleemass / messe télévisée
Weiler 09h30 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Houwald 10h45 Mass / Messe
Peppeng 18h00 **KENG** Mass / **PAS de** messe

Samschdeg/Samedi, 29.06.2024

Béiweng 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 30.06.2024 (13. Sonndeg Jz B)

Weiler 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Houwald 10h45 Mass / Messe
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 06.07.2024

Béiweng 18h00 Gottesdéngscht / Liturgie
Fenteng 19h15 Mass / Messe
Syren 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 07.07.2024 (14. Sonndeg Jz B)

Houwald 10h45 Mass um Bëschfest vun den
 Houwalder Guiden a Scouten
 (**KENG** Mass an der Kierch)
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 13.07.2024

Béiweng 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 14.07.2024 (15. Sonndeg Jz B)

Peppeng 09h00 Tëleemass / Messe télévisée
Weiler 09h30 Mass / Messe
Houwald 10h45 Mass / Messe

Sv. mise na hrvatskom jeziku u župnoj crkvi u Hesperange

Nedjelja,	16.06.	u 10h30	sv. Misa
Nedjelja,	23.06.	u 10h30	sv. Misa
Nedjelja,	30.06.	u 10h30	sv. Misa
Nedjelja,	07.07.	u 10h30	sv. Misa
Nedjelja,	14.07.	u 10h30	Zadnja sv. Misa prije ljetne stanke.

Nakon ljetne stanke, - od nedjelje, 01.09.2024 -, ponovno počinjemo slaviti sv. mise na hrvatskom jeziku u župnoj crkvi u Hesperange.

Raum haben,

um sich dem Verlust zu widmen,
nicht verdrängen, was schmerzt.

Raum haben,

um so zu sein, wie man im Moment fühlt
und was nicht einfach zu ändern ist.

Raum haben

für verlorene Träume,
für Ratlosigkeit und Schweigen.

Raum haben

für Tränen, die da sind - oder auch nicht.

Zeit haben,

nicht hören müssen,
was man fühlen darf und tun muss.

Zeit haben

Unsagbares in Worte zu fassen
und auf Verständnis hoffen.

Zeit haben

für kleine Schritte und „Rückschritte“,
fürs Kreise ziehen und stillstehen.

Zeit haben

für die Suche nach dem was war
und dem was sein kann.

Mut haben,

sich zu erinnern,
und das „nie wieder“ zu ertragen.

Mut haben,

den Ort zu suchen, wo die Toten sind,
um sie sicher sein zu lassen.

Raum haben

für all das, was da ist.

Zeit haben,

den Ort zu finden, wo Lebendigkeit sich zeigt.

Mut haben,

den eigenen Weg zu gehen.

Einfach - Raum haben, für Trauer.

AGENDA

Dënschdeg, 11.06.2024 - 20h00

Versammlung Lektoren an Équipes liturgiques um Houwald

Dënschdeg, 18.06.2024 - 20h00

Gesprächsabend "Gott und die Welt" am Klouschter zu Peppeng

Mëttwoch, 03.07.2024 - 20h00

Pastoralrot Hesper-Réiser-Weiler um Houwald

**SOMMER
FEST**

vun der Amicale am CIPA Houwald

Samschdeg, 29.06.2024

vun 11h30 un

Fir lessen a Gedrénks ass beschtens gesuergt.

Animatioun de ganzen Dag iwuer, ënner anerem vun de „Blue Stars“.

Dudelange Saint Martin - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 13.06.2024

Parkierch 09h00 Gottesdénsgscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 15.06.2024

Parkierch 17h00 **PAS de** messe intercomm.

Sonndeg/Dimanche, 16.06.2024 (11. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Parkierch 10h45 Familljemass mat Gottesdénsgscht
vun de Kierchemais

17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 20.06.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 22.06.2024

Parkierch 17h00 **PAS de** messe intercomm.

18h15 **TE DEUM**

Sonndeg/Dimanche, 23.06.2024 (12. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 **KENG** Mass / **PAS de** messe

Home St Jean 10h30 Mass am Kader vun der Guide-
Scoutskiermes

Parkierch 10h45 Mass / Messe

17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 27.06.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 29.06.2024

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 30.06.2024 (13. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 10h00 Mass op Gehaansdag mat uschl.
Pressessioun

Parkierch 10h45 **KENG** Mass / **PAS de** messe

17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 04.07.2024

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 06.07.2024

Parkierch 17h00 Mass mat Profession de foi -
Messe avec Profession de foi

Sonndeg/Dimanche, 07.07.2024 (14. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Parkierch 10h45 Kannergottesdénsgscht fir
d'Parcoursen K2024, K2025 an
K2026 / Liturgie pour les enfants
des parcours «communion 2024,
communion 2025 et communion
2026»

17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 11.07.2024

Parkierch 09h00 Gottesdénsgscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 13.07.2024

Parkierch 17h00 Dernière messe intercomm.
avant les grandes vacances

Sonndeg/Dimanche, 14.07.2024 (15. Sonndeg Jz B)

Butschebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Parkierch 10h45 Gottesdénsgscht / Liturgie

17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Massen am CIPA Diddeleng

Méindeg/Lundi, 10.06.

Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 17.06

Gottesdénsgscht / Liturgie

Méindeg/Lundi, 24.06.

Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 01.07.

Gottesdénsgscht / Liturgie

Méindeg/Lundi, 08.07.

Mass / Messe

ëmmer um 10h00 an um 11h00

nëmme fir d'Bewunner vum CIPA Diddeleng

Missas em português em Dudelange

Domingo, 16.06. 09h30 Missa

Domingo, 23.06. 09h30 Célébration Dominicale

Domingo, 30.06. 09h30 **SEM** Missa
(Missa intercom. 10h00
à Boudersberg)

Domingo, 07.07. 09h30 Missa

Domingo, 14.07. 09h30 Missa

Domingo, 21.07. 09h30 Última missa em língua
portuguesa antes das
férias

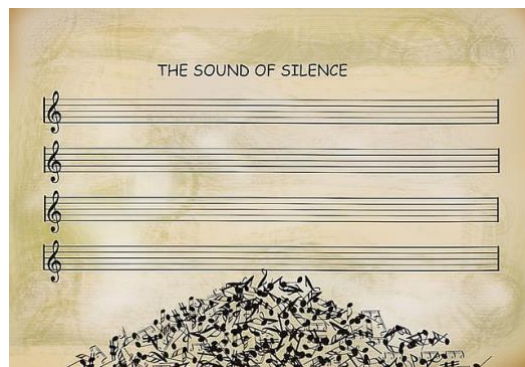
Oração do Rosário

domingo, 08h45 antes da missa

Du 28.07. au 01.09., il y aura une messe chaque
dimanche à 9h30 à Sacré-Cœur (Esch-sur-Alzette) pour
la Communauté Lusophone.

Sonndeg, 14.07.2024 - 10h45

Eis Chorale St Martin séngt eng feierlech Ofschlossmass
ier et an d'Summerpaus geet (bis de 15.09.2024).



Mir wënschen all de Sängerinnen eng gemittlech Vakanz.

AGENDA

Dënschdeg, 18.06.2024 - 20h00

Gespréichsowend "Gott und die Welt" am Klouschter zu
Peppeng

Confession dans toutes les langues à l'église Saint Martin Dudelange

Chaque samedi: 16h00 - 16h45
(sauf le 15.06.2024)

Prêtre: Vincent Karengera



Samschdeg/Samedi, 15.06.2024

Rëmeleng 15h00 Mass / Messe
Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 16.06.2024 (11. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 22.06.2024

Käl 18h00 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Téiteng 18h30 **TE DEUM**
Rëmeleng 19h15 **TE DEUM**

Sonndeg/Dimanche, 23.06.2024 (12. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 29.06.2024

Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 30.06.2024 (13. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 06.07.2024

Käl 18h00 Kannergottesdénsgscht fir d'Parcoursen K2024, K2025 an K2026 / Liturgie pour les enfants des parcours «communion 2024, communion 2025 et communion 2026»

Sonndeg/Dimanche, 07.07.2024 (14. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 13.07.2024

Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 14.07.2024 (15. Sonndeg Jz B)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Gottesdénsgchter am Vitalhome

Mëttwoch/Mercredi, 19.06.2024
 Mëttwoch/Mercredi, 26.06.2024
 Donneschdeg/Jeu, 11.07.2024

ëmmer um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum Vitalhome

AGENDA

Dënschdeg, 18.06.2024 - 20h00

Gespréichsowend "Gott und die Welt" am Klouschter zu Peppeng

Méindeg, 24.06.2024 - 09h00

Équipe liturgique zu Käl am Paschtoueschhaus
 Preparatioun Wallfahrt bei d'Léiffrächen

Humor und Mut tun der Seele gut

Un homme arrive près de saint Pierre au paradis, une serviette autour du cou, un couteau dans la main droite, une fourchette dans la main gauche. - Que vous est-il arrivé? demande saint Pierre. - Je ne sais pas, je ne me rappelle que les derniers mots que j'ai entendus sur terre: ce sont ceux de ma femme qui me disait: «Alors chéri, elle te plaît ma nouvelle recette?».

Die Verkäuferin warnt den Kunden: „Die neuen Schuhe werden in den nächsten Tagen noch ein bisschen drücken!“ Meint der Kunde: „Macht nichts, ich trage sie erst nächste Woche.“

„Stimmt es, dass du im Englischunterricht immer schläfst?“, fragt die Mutter ziemlich böse. „Ja, natürlich! Was denn sonst!“ „Sei nicht frech!“ „Ich mache es doch nur wie unsere Lehrerin!“ „Was soll denn das nun wieder heißen?“ „Die hat uns selber erzählt, dass sie die Fremdsprachen im Schlaf gelernt hat!“

„Papi, schau dir mal das Zeugnis an!“ „Hm - ja schämst du dich denn gar nicht?“ „Nein, Papi, das ist ja gar nicht mein Zeugnis, es ist deins. Es lag auf dem Dachboden herum!“

Der Besucher wundert sich und fragt einen Einheimischen: „Sagen Sie, warum heißt diese Straße „Waldweg“? Hier ist doch gar kein Wald!“ „Eben, deshalb heißt sie so, weil der Wald weg ist!“

„Wohin fahren Sie denn in Urlaub?“ „Wir wollen nach Sicht!“ „Wo liegt denn das?“ „Keine Ahnung! Aber im Radio heißt es immer: Schönes Wetter in Sicht!“

Avec nous

Dès le début de son ministère public,
 Jésus a appelé des hommes
 à collaborer avec lui.

Il n'a pas voulu agir seul,
 sauver le monde tout seul!

Appelés et envoyés,
 nous sommes aujourd'hui
 la bouche,
 les yeux,
 les oreilles,

les mains de Dieu qui,
 avec nous et à travers nous,
 veut continuer à faire grandir
 le Royaume de l'Amour
 dans les cœurs et dans le monde.

Baptêmes

Par Beetebuerg-Fréiseng Saint André

Sonndeg,	16.06.2024	Hunchereng	11h00	Dunja Lucie Rolles Ben Tara
Samschdeg,	22.06.2024	Beetebuerg	11h00	Viola Lehnen
Samschdeg,	29.06.2024	Beetebuerg	11h00	Timeo an Elijah Desko Ramalho
Samschdeg,	29.06.2024	Fréiseng	10h30	Alyssia Feltes
Samschdeg,	29.06.2024	Fréiseng	11h30	Yana Moy
Samschdeg,	29.06.2024	Fréiseng	14h00	Giuliano Sartori
Samschdeg,	06.07.2024	Fenneng	10h00	Jayden do Nascimento Pereira
Samschdeg,	06.07.2024	Beetebuerg	10h00	Sophie an Emma Losch
Samschdeg,	06.07.2024	Beetebuerg	11h00	Gabriel Hubert Lacoste
Sonndeg,	07.07.2024	Fréiseng	10h00	Tibo Winandy

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	15.06.2024	Béiweng	11h15	Lio Stoffel
Samschdeg,	22.06.2024	Alzeng	10h00	Philippe Harvan
Samschdeg,	22.06.2024	Alzeng	11h00	Mathilde Immelé
Samschdeg,	29.06.2024	Béiweng	10h30	Leonor Bertrand Correia
Sonndeg,	30.06.2024	Weiler	11h00	Charlie Schneider
Samschdeg,	13.07.2024	Béiweng	11h00	Selena Kieffer-Mitova

Par Diddeleng Saint Martin

Sonndeg,	16.06.2024	Diddeleng	11h45	Mylo Wilmes Alfieri - Gabriel Rasolo - Nevio Medinger
Samschdeg,	22.06.2024	Butschebuerg	11h45	Francisca Fernandes
Samschdeg,	29.06.2024	Diddeleng	11h15	Amalia Rodrigues Da Guia
Samschdeg,	06.07.2024	Diddeleng	11h00	Destiny Jacoby
Sonndeg,	07.07.2024	Butschebuerg	10h30	Theo Pedroso Weber
Sonndeg,	07.07.2024	Diddeleng	11h45	Haivy Luenza Fernandes Cardoso - Ilaria Anastasia Matos - Noah Paolo Moreira
Samschdeg,	13.07.2024	Butschebuerg	11h00	Ben Freilinger

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	15.06.2024	Käl	10h00	Matias Lopes
Samschdeg,	15.06.2024	Käl	11h00	Mathieu Andrade Pinto
Samschdeg,	15.06.2024	Käl	11h45	Matteo Barachetti Dos Santos
Samschdeg,	29.06.2024	Käl	15h30	Thomas Poncelet
Samschdeg,	13.07.2024	Käl	16h00	Ohana Humbert

Mariages

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	29.06.2024	Alzeng	15h00	Sarah Grün & Damiano Picci
Samschdeg,	13.07.2024	Houwald	13h30	Joan Stéphanie Amezquita & Gauthier Bondue
Samschdeg,	13.07.2025	Béiweng	16h00	Patricia Ecker & François Kerschen

Par Diddeleng Saint Martin

Samschdeg,	06.07.2024	Diddeleng	16h00	Joceline Martins & Admilson Dos Santos
------------	------------	-----------	-------	--

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	15.06.2024	Käl	15h00	Caroline Thilges & Quentin Fontaine
------------	------------	-----	-------	-------------------------------------



Friddensgebiet

mat Lidder vun Taizé

Sonndeg, 16. Juni 2024 - 18h00
um Houwald an der Kierch



„Zukunft hat der Mensch des Friedens“

Uschléissend un d'Gebiet ass jiddferen an de Parsall
invitéiert zum Gespréich a gemittlecher Ronn.

Mir biede fir eise Grand-Duc Henri a seng Famill
a fir all déi, déi an der Politik,
an der Gesellschaft
oder an der Kierch Verantwortung droen,
fir dass si sech mat hirem Wëssen,
hirer Kraaft
an hirem Kënnen asetzen
fir Solidaritéit, Fridden a Gerechtegkeet
zum Wuel vun alle Mënschen,
déi hei zu Lëtzebuerg wunnen,
schaffen
a liewen.

Te Deum

Samschdeg, 22. Juni 2024 - Samedi, 22 juin 2024

- 17h00 Église de Hassel
- 18h15 Église de Dudelange
- 18h30 Église de Bettembourg
- 18h30 Église de Tétange
- 19h00 Église de Hellange
- 19h00 Église de Hesperange
- 19h15 Église de Rumelange
- 19h30 Église de Bivange



Virowend vun Nationalfeierdag 22. Juni 2024

Programm an de Gemenge Beetebuerg, Fréiseng, Hesper, Réiser a Weiler-la-Tour

Gemeng Beetebuerg

18h30 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu **Beetebuerg**.

Uschléissend un den Te Deum invitéieren de Schäffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten. De Rassemblement ass op der Place de l'Église. Um 19h15 start de Cortège a Richtung Place Nelson Mandela, wou géint 19h30 d'Festried gehale gëtt.

Gemeng Fréiseng

19h00 Te Deum an der Kierch zu **Helleng**

19h45 Rassemblement vun de Veräiner an der „Schoulstrooss“

20h00 Départ vum Cortège vum Butzenhaus an de Centre Polyvalent

20h15 Ufank vun de weltleche Feierlechkeeten am Centre Polyvalent

21h00 Musikalesch Animatioun mat „Sun-Music“

23h00 Lasershow

Gemeng Hesper

19h00 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu **Hesper**.

Den Te Deum gëtt gesonge vun de Gesankveräiner aus der Gemeng Hesper ënnert der Leedung vun der Mme Nicole Bohler. Organistin ass d'Mme Nicole Dielissen.

Uschléissend un den Te Deum invitéieren de Schäffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten. De Rassemblement ass um 19h45 virun der Hesper Kierch. Vun do start de Cortège a Richtung „Celo“, wou den Här Buergermeeschter d'Festried hält.

Gemeng Réiser

18h45 Rassemblement um Schoulcampus vu Bierchem

19h00 Départ vum Cortège

19h20 Niederleeë vu Gerben beim „Monument du Souvenir“ a Festried

19h30 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu **Béiweng**

Uschléissend invitéieren de Schäffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten um Herchesfeld.

Gemeng Weiler-la-Tour

17h00 Reliéisen Akt: Te Deum an der Kierch zu **Haassel**

17h30 Weltlechen Akt: Receptioun mat Eierewäin op der Maartplaz zu Haassel

Virowend vun Nationalfeierdag 22. Juni 2024

Programm an de Gemengen Diddeleng a Käldall

Gemeng Diddeleng

18h15 Feierlechen Te Deum an der **Parkierch**, gesonge vun der Chorale St Martin vun Diddeleng ënnert der Leedung vun der Dirigentin Monique Biren-Kettel. Organist ass den Thierry Hirsch. D'Sonnerie nationale gëtt gespillt vun den Hären Romain Eiffes an Daniel Pedana vun der Harmonie Municipale vun Diddeleng.

Uschléissend un den Te Deum invitéieren de Schäffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten. De Rassemblement fir de Cortège ass um 19h15 op der Gemengeplaz.

Gemeng Käl

18h30 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu **Téiteng**, gesonge vun de Chorale Ste Cécile Téiteng, St Pie X Käl a Ste Cécile Rëmeleng.

Gemeng Rëmeleng

19h15 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu **Rëmeleng**, gesonge vun de Chorale Ste Cécile Rëmeleng, St Pie X Käl a Ste Cécile Téiteng.

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange invitent

Vendredi, 14.06.2024 - 20h00

dans le cadre de la Fête de la Musique



Prélude festif

à la «Fête de la Musique 2024»

par des **élèves et étudiants** de la classe d'orgue de Paul Breisch du Conservatoire de musique de la ville d'Esch-sur-Alzette, suivi par une **présentation guidée de l'orgue**.



Festival Anton Bruckner Dudelange - 2024

chaque samedi à 20h00 du 31 août au 2 novembre 2024.

Dans le cadre du 200^e anniversaire de la naissance d'Anton Bruckner, toutes des 11 symphonies de Bruckner, transcrites pour orgue par Eberhard Klotz, sont jouées par 10 organistes renommés au grand orgue symphonique Stahlhuth-Jann de l'église Saint-Martin de Dudelange.

Gehaansdag mat Noprimitz vum Leo Weber

Fête Saint Jean

mat Gehaanspressessioun zu Butschebuerg
Sonntag, 30.06.2024

avec procession à Boudersberg
Dimanche, 30.06.2024

Programme:

10h00 Messe solennelle avec fête de la 2^e communion derrière la chapelle Saint Luc, rue de la Chapelle à Boudersberg

Animation:

Chorale Saint Martin, Chorale de la communauté portugaise et «Gehaansbléiser»

10h45 Départ de la procession

Itinéraire:

rue de la Chapelle - rue Place Gymnich - rue Mont Saint Jean - rue Jacques Reifenberg - rue de la Chapelle.

Sur ce trajet aura lieu une bénédiction eucharistique (au pied du Mont St Jean) - Le «Tantum ergo» sera chanté par la Chorale Saint Martin.

11h30 Bénédiction finale

11h30 Apéritif avec concert-
apéro des «Gehaansbléiser»



Schwester Karoline Mayer aus Chile zu Besuch

Rund um Nationalfeiertag verbringt Schwester Karoline Mayer, Gründerin der „Fundación Cristo Vive“ einige Tage in Luxemburg. Wer ihr gerne persönlich begegnen möchte, ist herzlich eingeladen:

- am 22. Juni 2024 nach Bettemburg im Rahmen des Te Deum beim Stand der ONG „Ninõs de la Tierra“
- am 23. Juni 2024 in die Messe mit anschließendem Aperitif um 10h45 in der Kirche Howald, in der wir dem kürzlich verstorbenen Mitglied und langjährigen Präsidenten der ONG „Ninõs de la Tierra“ Michel Schaack besonders gedenken



In Zusammenarbeit mit örtlichen Gemeinden sorgt Karoline Mayer und ihre Fundación in Chile, Bolivien und Peru für die Errichtung von Kindergärten, Berufsschulen, Krankenhäusern, Altersheimen, Einrichtungen für Frauen in Not, für Obdachlose und Drogenabhängige und für Menschen mit einer Behinderung, sowie für die Unterstützung der indigenen Bevölkerung in ländlichen Gegenden.

Seit 1987 ist die luxemburgische ONG Ninõs de la Tierra (vormals Chiles Kinder) aus Bettemburg aufs herzlichste mit Schwester Karoline Mayer verbunden. Mehr Infos auf www.cristo-vive.de und auf der Homepage von Ninõs de la Tierra: www.niti.lu



Bild: Begegnung mit Karoline Mayer auf dem Katholikentag in Erfurt 30.05.2024

D'Diddelenger Guiden a Scouten
Saint Jean
lueden lech an op hir



Sonntag, 23.06.2024

beim Home Saint Jean zu Butschebuerg
(rue du Mont Saint Jean L-3492 Dudelange)

10h30 Mass beim Home St Jean

Spiller fir déi Kleng - Floumaart - Tombola
Fir lessen a Gedrénks ass de ganzen Dag iwwer
gesuergt.



(02.05.2024 – 1. Mass vum Leo bei der Léiffrächen)

Fotoe vum Harry Daemen

Priesterwei a Primiz

(online bis den 01.08.2024)

<https://centresaintmartin.quickconnect.to/mo/sharing/l1w8eVCQL>



Voller Freed a mat Dankbarkeet däerfe mir eis alleguer un den Dag vum Leo Weber senger Priesterwei an un den Dag vu senger Primiz erënneren. Et waren 2 gelongen Deeg mat villen Emotiounen a wäertvolle Momenter a Begéignungen an eiser chrëschtlecher Gemeinschaft.

Elo däerfe mir mat Freed zrëckkucken an dobäi kënnen eis richteg schéi Fotoen hëllefen. Mir lueden lech an, lech dës Fotoen unzekucken, souwuel vun der Wei ewéi och vun der Primiz.

E grouse Merci un de Fotograf **Harry Daemen**, deen all déi wonnerbar Ablécker am Bild festgehalten huet.

E grouse Merci och nach eemol un all déi léif Mënschen aus eiser chrëschtlecher Gemeinschaft, déi de Leo ënnerstëtzt hunn an déi hien elo als Paschtouer häerzlech an hire Kierche wëllkomm geheescht hunn a weiderhin wëllkomm heeschen.



"The armed man: A mass of peace"

vum Karl Jenkins
Concert 11.05.2024
zu Käl an der Kierch



Em honra de Nossa Senhora de Fátima

Missas e procissões
a 18.05.2024 em Dudelange
e a 25.05.2024 em Bettembourg



Soziale Wunnengsbau

Den 22.05.2024 konnten d'Oeuvres Paroissiales vun Diddeleng, a Präsenz vum Logementsminister Claude Meisch, zu Wormer 16 Logementer aweien. D'„Logements intégrés“ si verlount un d'Caritas, d'Résidenz un d'APEMH.

Mir wënschen de Lokataire vun Häerzen, dass si „Am Widdem“ en Doheem fannen a sech wuel spiere kënnen.

CATÉCHÈSE EN PAROISSE ET PASTORALE DES FAMILLES



Paroisse Bettembourg-Frisange Saint André
Paroisse Hesperange-Roeser-Weiler Disciples d'Emmaüs



Inscriptions 2024/2025 à la Catéchèse en paroisse et la Pastorale des familles
pour la préparation à la Première Communion 2027, Profession de Foi
et Confirmation



Chers parents et familles,

afin de bien planifier la nouvelle année scolaire, nous vous invitons à inscrire vos enfants à la Catéchèse en paroisse avant les vacances d'été.

Vous pouvez nous rencontrer personnellement aux dates suivantes:

Lundi,	17.06.2024	18h00-20h00	Veräinshaus Beetebuerg, 31, rue Collart
Mardi,	18.06.2024	14h00-17h00	Klouschter Peppeng, 5, rue de l'Eglise
Jeudi,	20.06.2024	18h00-20h00	Parsall Houwald, 1, rue Dr. Jos Peffer
Samedi,	29.06.2024	09h00-11h00	Klouschter Peppeng, 5, rue de l'Eglise

Vous pouvez également, à tout moment, prendre rendez-vous avec nous:

Contact: cate.houwald@cathol.lu



691 347 997



Treffe vum Jugendgrupp „Pro-Fi's“ mam Äerzbëschof vu Lëtzebuerg Jean-Claude Kardinal Hollerich

E Sonndeg, den 12. Mee konnte 34 Jonker aus dem Jugendgrupp „Pro-Fi's“ um Houwald dem Äerzbëschof perséinlech begéinen. Am Friddensgebiet an der Kierch mat Lidder vun Taizé, huet den Här Äerzbëschof vu sengen Erfahrungen zu Taizé erzielt an déi Jonk encouragéiert, eegen Erfahrunge fir hire Glawen op Reesen mat anere Jugendlechen ze maachen. Uschléissend war Geleeënheet, bei engem klengen Owendiessen am Parsall, ënnerteneen an och mam Äerzbëschof, an d'Gespréich ze kommen.

Zum Ofschloss huet de Mgr Jean-Claude Hollerich vu sengen Erfahrungen zu Roum an och spannend Detailer aus dem Liewen an aus der Aarbecht vum Poopst erzielt.

Open-Air-Jugendmass mam Jugendgrupp „Pro-Fi's“

Sonndeg, 30. Juni 2024,
17h00-19h00

um Bauerenhaff vun der Famill Ries

Mass mat Profession de Foi an uschléissendem Grillfest.
(Adress: 74, rue Langheck, L-5854 Alzingen)

Déi Jonk aus dem Lycée, déi sech op d'Firmung virbereeden, an all déi, déi scho gefirmt sinn, si ganz härerlech mat hirer Famill agelueden.

Mellt lech wgl bis en Dënschdeg, 25.06.2024 un:
christine.busshardt@cathol.lu - Tel. 691 347 997.

Merci ☺

Centre d'accueil Catéchèse en paroisse Hesper-Réiser-Weiler Beetebuerg-Fréiseng

1, rue Dr Jos Peffer - L-2319 Howald
☎ 691 347 997 / cate.houwald@cathol.lu

Responsable: Mme Christine Bußhardt

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse
est ouvert sur rendez-vous.

CATÉCHÈSE EN PAROISSE ET PASTORALE DES FAMILLES



Paroisse Saint Martin Dudelange
Paroisse Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

Début de la préparation à la Communion 2027

(pour les enfants qui fréquentent le Cycle 2.1 en septembre)

et à la Confirmation 2027

(pour les jeunes qui fréquentent le Cycle 4.2 en septembre)



**Inscription des enfants et des jeunes qui sont intéressés
aux sacrements de la Communion et de la Confirmation**

Renseignements et possibilité de rendez-vous:

Christiane Engel

621 707 350

christiane.engel@cathol.lu



RÉUNION POUR LES PARENTS

(concerne les enfants et les jeunes qui ne sont pas encore inscrits!)

mardi, 1er octobre 2024

19h00 en français

20h00 en luxembourgeois

Église Saint Martin Dudelange

Profession de Foi

Dëst Joer hunn eng ronn 50 Jonker sech op hir "Profession de Foi" virbereet. Si hunn an der Katechees Mënsche kennegeleiert, déi ënnerwee mat Gott waren. Den Abraham, de Moses, de Jesaja, den Elia, d'Maria, de Jousef a Mënschen wéi d'Mutter Teresa, de Guy Gilbert, de Maximilian Kolbe oder de Martin Luther King hu si begleet an iwwert hiren eegene Glawenswee nodenke gelooss.

E **Samschdeg, 06.07.2024** feiere mir elo zesummen dëse Glawen. An der Mass um **17h00** dærfen déi Jonk aus eiser chrëschtlechter Gemeinschaft JO soen: JO zu hirem Liewenswee, JO zu hirem Glawenswee, JO zum Chrëschtentum. Jiddereen ass wëllkomm un der Mass deelzehuelen.

Cette année, une cinquantaine de jeunes se sont préparés à leur «Profession de Foi». Au cours de la catéchèse, ils ont rencontré des personnes qui ont cheminé avec Dieu. Abraham, Moïse, Isaïe, Elie, Marie, Joseph et des personnes comme Mère Teresa, Guy Gilbert, Maximilien Kolbe ou Martin Luther King les ont accompagnés et les ont fait réfléchir sur leur propre foi.

Le **samedi 6 juillet 2024**, nous fêtons ensemble cette foi. Lors de la messe de **17h00**, les jeunes de notre communauté chrétienne pourront dire OUI: OUI à leur chemin de vie, OUI à leur foi, OUI au christianisme. Tout le monde est le bienvenu à la messe.

Wir danken dir, Gott,
dass du zu uns Menschen kommst
und für uns da bist.
Du bist bei uns zu Hause,
in der Schule und wo wir spielen.
Wir wollen an die vielen Menschen,
die in Not sind, denken.
Komm du auch zu ihnen mit deiner Hilfe.
Schicke zu den Kranken und Einsamen einen Freund.
Schicke zu dem Hungrigen einen,
der ihm zu essen gibt.
Schicke zu dem Traurigen einen,
der ihn froh macht.
Zeige auch uns, wo wir helfen können,
und gib uns den Mut und die Kraft dazu.

Centre d'accueil Catéchèse en paroisse Diddeleng - Käldall

2, rue Antoine Zinnen - L-3597 Dudelange
☎ 621 707 350 / christiane.engel@cathol.lu

Responsable: Mme Christiane Engel

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse
est ouvert sur rendez-vous.

Centres d'accueil et secrétariats

Beetebuerg -Fréiseng

Veräinshaus Beetebuerg

31, rue Collart
L-3220 Bettembourg
☎ 51 35 14

Permanence:

Maggy Kieffer-Funck
Ben Metzler
René Schumacher

Heures d'ouverture:

Lundi,
14h00 à 16h00
Mardi à vendredi,
09h00 à 11h00



beetebuerg-freiseng@cathol.lu

Hesper-Réiser-Weiler

Monastère de Peppange

Entrée: 5, rue de l'Église
L-3391 Peppange
☎ 36 75 96

Permanence:

Sandra Einselen
Nathalie Staudt

Heures d'ouverture:

Lundi et mercredi,
9h00 à 11h00

Presbytère Howald

1, rue Dr Jos Peffer
L-2319 Howald
☎ 691 347 997

Permanence:

Christine Bußhardt

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

Diddeleng

Centre Saint Martin

2, rue Antoine Zinnen
L-3597 Dudelange
☎ 51 15 46

Permanence:

Claude Kasel
Sandra Einselen
Christiane Engel

Heures d'ouverture:

Jeudi,
08h30 à 11h30
Vendredi,
15h00 à 17h00



diddeleng@cathol.lu

Käldall

Ancien Presbytère

2, rue de l'Hôtel de Ville
L- 3674 Kayl
☎ 26 56 14 30
691 573 336

Permanence:

Claudine Schroeder
Leo Weber

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



kaeldall@cathol.lu

Pages internet

Par Beetebuerg-Fréiseng
Par Hesper-Réiser-Weiler

cathol.lu/beetebuerg-freiseng
cathol.lu/hesper-reiser-weiler

Par Diddeleng
Par Käldall

cathol.lu/diddeleng
cathol.lu/kaeldall

Membres des équipes pastorales du doyenné Sud-Est

Maggy Kieffer	secrétaire Beetebuerg-Fréiseng	☎ 51 35 14	beetebuerg-freiseng@cathol.lu
Sandra Einselen	secrétaire Hesper-Réiser-Weiler an Diddeleng	☎ 36 75 96	sandra.einselen@cathol.lu
Claude Kasel	secrétaire Diddeleng	☎ 51 15 46	claudie.kasel@cathol.lu
Claudine Schroeder	secrétaire Käldall (Kayl-Rumelange-Tétange)	☎ 26 56 14 30	kaeldall@cathol.lu
Christine Bußhardt	Pastoralreferentin - Doyenné Sud-Est	☎ 691 347 997	christine.busshardt@cathol.lu
Ben Metzler	assistant paroissial - coordinateur de la past. dans les centres pour personnes âgées	☎ 621 717 319	begleitung@posteo.lu
Elisabeth Baudin	responsable de l'aumônerie dans les hôpitaux du CHEM (sites Dudelange, Esch/Alzette et Nieder Korn)	☎ 57 11 80-550	
Liliane Komes-Steyer	membre bénévole Käldall		
Sr Marie-Josée Steffen	membre bénévole Käldall		
Isabelle Bergem	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 621 345 645	isabelle.bergem@cathol.lu
Nathalie Staudt	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 661 749 692	nathalie.staudt@cathol.lu
Christian Mailänder	diacre	☎ 621 390 175	christian.mailaender@cathol.lu
René Schumacher	diacre - coordinateur Beetebuerg-Fréiseng	☎ 691 566 268	rene.schumacher@cathol.lu
Christiane Engel	catéchète titulaire - coordinatrice Diddeleng	☎ 621 707 350	christiane.engel@cathol.lu
Pit Faber	prêtre - coordinateur Hesper-Réiser-Weiler	☎ 36 75 14	pit.faber@cathol.lu
Léon Weber	prêtre - coordinateur Käldall	☎ 621 265 939	leon.weber@cathol.lu
Edmond Ries	prêtre	☎ 621 161 085	edmond.ries@cathol.lu
Achille Bundangandu	prêtre	☎ 621 694 937	achille.bundangandu@cathol.lu
Fernand Huberty	prêtre		
Rui Pedro	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Marcos Donato Fuentes	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Antonio Simeoni	prêtre - communauté italienne	☎ 53 03 50	mciesch@cathol.lu
Vincent Karengera	prêtre - communauté des catholiques de l'Afrique francophone dans les doyennés «Sud-Est» et «Sud-Ouest»	☎ 661 740 448	vincent.karengera@cathol.lu
David Ryan	prêtre - communauté croate		david.ryan@cathol.lu
Jos. Weisgerber	prêtre en retraite		
Romain Kroeger	prêtre en retraite		